



Kundmachung

Avviso pubblico

Meran, 13.08.2026
Prot. Nr.

Merano, 13.08.2026
Prot. n.

Die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt sucht Personen für befristete Anstellungen und hat den Einreichetermin für die Eintragung in die Rangordnungen für befristete Anstellungen (deutsche und italienische Sprachgruppe) in den unten angeführten Berufsbildern des derzeit gültigen Stellenplans eröffnet:

La Comunità Comprensoriale Burgraviato sta cercando persone per assunzioni a tempo determinato e ha aperto il termine per la consegna delle domande per le iscrizioni nelle apposite graduatorie per i profili professionali della propria pianta organica (gruppo linguistico tedesco ed italiano) sotto riportato:

Für die verschiedenen Dienste der Abteilung Sozialdienste:

Per i vari servizi della Ripartizione Servizi Sociali:

Sozialassistent/in
(7.ter Funktionsebene)

Assistente sociale
(VIIIter qualifica funzionale)

Termin für die Abgabe der Gesuche - Termine per la presentazione delle domande

11.09.2026, 12:00 Uhr/ore

Zugangsvoraussetzungen

Requisiti di accesso

- Reifediplom;
- Abschlussdiplom über eine mindestens dreijährige 3000 Stunden umfassende Fachausbildung als Sozialassistent/in oder Laureatsdiplom ersten Grades für Soziale Arbeit;
- Befähigung für die Ausübung des Freiberufes;
- Zweisprachigkeitsnachweis B2 (ex Niveau B);

- Diploma di maturità;
- Titolo di assistente sociali rilasciato dopo un triennio di formazione comprendente almeno 3000 ore oppure laurea di primo livello in servizio sociale;
- Titolo di abilitazione all'esercizio della professione;
- Attestato di conoscenza delle due lingue B2 (ex livello B);

Dem Gesuchsvordruck muss eine gültige originale Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung (Ausstelldatum nicht älter als sechs Monate) beigelegt sein.
Es wird auf die **DRINGLICHKEITSMABNAHME DES LANDESHAUPTMANNES BEI GEFÄHR IM VERZUG Nr. 5 vom 17.07.2026** verwiesen:

Al modulo per la domanda deve essere allegata una dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico in originale valida (data di emissione non superiore a sei mesi).
Si fa riferimento alla **ORDINANZA PRESIDENZIALE CONTINGIBILE E URGENTE n. 5 del 17.07.2026**:

1) *dass angesichts der vorstehenden Ausführungen der Erwerb der Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung für alle Zwecke, für die sie nach den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehen ist, bis auf weiteres ausgesetzt wird, unbeschadet der Fortsetzung der Verfahren, für die sie üblicherweise erforderlich ist*

1) *che, in considerazione di quanto premesso, l'acquisizione della dichiarazione di appartenenza linguistica, a tutti gli scopi per cui essa è prevista dalla normativa vigente, è sospesa fino a che non venga diversamente disposto, ferma restando la prosecuzione dei procedimenti per cui essa è ordinariamente richiesta.*

Dienst für die Personalverwaltung – Servizio amministrazione del personale

via Otto-Huber-Straße 13 - 39012 Meran/o (I) • Steuer-Nr./Cod.fisc. 82007010216 • MwSt.-Nr./Part.IVA: 01341190211
Tel. 0473 - 20 51 10 • Fax: 0473 - 20 51 29 • info@bzgbga.it • www.bzgbga.it
zertifizierte E-Mail/email certificata: bzgburggrafenamt.ccburgraviato@legalmail.it

Ausschlaggebend für die Abgabe ist der Eingangstempel des Sekretariatsdienstes der allgemeinen Verwaltung der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt.

Der Gesuchsvordruck für die erforderlichen Eigenerklärungen und Ersatzerklärungen ist im Dienst für die Personalverwaltung der Bezirksgemeinschaft erhältlich oder auch auf der Internetseite (www.bzgbga.it) zum Download verfügbar.

Bedingung für die Punktezuweisung laut Art. 28 der Personaldienstordnung ist die Vorlage geeigneter einwandfreier Erklärungen. Bestätigungen und Erklärungen, welche ungenaue Angaben enthalten, werden für die Zwecke der Rangordnung nicht berücksichtigt.

Die Rangordnungen werden unter Anwendung der Bewertungskriterien laut Artikel 28 der geltenden Personaldienstordnung erstellt.

Anstellung:

Im Sinne des Artikels 23, Absatz 11 der geltenden Personaldienstordnung kann die Bezirksgemeinschaft im Falle der Notwendigkeit einer sofortigen Aufnahme, bei noch nicht genehmigter oder wirksamer Rangordnung, die Aufnahme des/der in der zu genehmigenden Rangliste an erster Stelle stehenden Anwärters/Anwärterin vornehmen. Sollte diese Lösung nicht möglich sein, so kann die Bezirksgemeinschaft in jedem Fall eine geeignete Person aufnehmen, welche ein Gesuch eingereicht hat.

Alle weiteren Informationen können im Dienst für die Personalverwaltung der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt, Otto-Huber-Straße 13, 39012 Meran, eingeholt werden (Tel. 0473/205180).

La data del timbro di ricezione del servizio di segreteria dell'amministrazione generale della Comunità Comprensoriale Burgraviato è determinante per la presentazione.

Il modulo per la domanda e per le necessarie autocertificazioni e dichiarazioni sostitutive, può essere ritirato presso il servizio amministrazione del personale della Comunità Comprensoriale oppure può essere scaricati dal sito internet (www.bzgbga.it).

L'attribuzione del punteggio ai sensi delle disposizioni di cui all' Art. 28 vigente regolamento organico richiede la prova ineccepibile delle singole situazioni di fatto mediante apposite dichiarazioni. Certificazioni e dichiarazioni contenenti dati esposti in modo impreciso non verranno presi in considerazione ai fini della valutazione.

Le graduatorie sono stilate in attuazione dei criteri di valutazione di cui dell'articolo 28 del regolamento del personale vigente.

Assunzione:

Ai sensi dell'articolo 23, comma 11 del vigente regolamento del personale la Comunità Comprensoriale Burgraviato in caso di necessità di immediata assunzione, qualora la graduatoria non sia stata ancora approvata o non sia ancora esecutiva, potrà procedere all'assunzione della prima persona esistente nella graduatoria da approvare. Qualora non ricorra l'ipotesi menzionata, si potrà procedere all'assunzione di persona idonea che abbia presentato comunque domanda.

Per ulteriori informazioni e chiarimenti gli interessati potranno rivolgersi al servizio amministrazione del personale della Comunità Comprensoriale Burgraviato, Via Otto Huber 13, 39012 Merano (tel. 0473/205180).

DIE FÜHRUNGSKRAFT – IL DIRIGENTE

Dr. Roberto Zani

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Dienst für die Personalverwaltung – Servizio amministrazione del personale

via Otto-Huber-Straße 13 - 39012 Meran/o (I) • Steuer-Nr./Cod.fisc. 82007010216 • MwSt.-Nr./Part.IVA: 01341190211

Tel. 0473 - 20 51 10 • Fax: 0473 - 20 51 29 • info@bzgbga.it • www.bzgbga.it

zertifizierte E-Mail/email certificata: bzgburggrafenamt.ccburgraviato@legalmail.it